TREKZ AIR

User Guide I Manual de uso I Mode d'emploi Bedienungsanleitung I Manuale Utente I Guia do utilizador Handleiding I Руководство пользователя







33 ft (10m) Battery Rechargeable lithium ion

Up to 20 days

183 mAh

A2DP, AVRCP, HSP, HFP Weight

5.25 V Water-resistance

11.4 omh Battery Capacity

Up to 6 Hours Standby time

Frequency band 2400MHz~2483.5MHz Maximum output power





PAK-MU0000272R

ENGLISH

How To Set Up Trekz Air

Charge the headphones with the included micro-USB cable. The LED light will turn from red to blue when charging is complete. 2. Pair

Start with your headphones off. Enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "pairing" and the LED light flashes red and blue.

3. Connect

Open your device's Bluetooth® menu and select "Trekz Air By AfterShokz." Audrey says "Connected" and the LED light will flash blue one time.

Let us take care of you! We've got your back against defects.



Function	Action	Prompt/"Audrey Says"
Play/pause music	Click once	One beep
Skip to next song	Double-click while music is playing	One beep
Answer/end call	Click once	Two / One beep
Answer call waiting and put the current caller on hold	Click once to switch between callers	One beep
Answer call waiting and hang up on current caller	Press and hold for 2 seconds	One beep
Reject a call	Press and hold for 2 seconds	Two beeps
Prompt device assistant	Press and hold for 2 seconds	Device beep
Redial last number	Double-click	"Last number redial"

Function	Action	Prompt/"Audrey Says™"	
Power on	Press and hold volume+ for 3 seconds.	"Welcome to Trekz Air."	
Power off	Press and hold volume+ for 3 seconds.	e+ for 3 "Power off"	
Mute	Press and hold both buttons for 2 seconds while on a call	"Mute on" or "Mute off"	
Change EQ setting	Press and hold both buttons for 3 seconds while music is playing	"Equalization changed"	
Check battery status	Click the volume up or down button while music is paused	"Battery high, medium, low (or) charge me"	
Adjust volume	Click the volume up or down button to adjust volume	One beep	

Part number	AS650	Frequency response	20Hz~20KHz
Speaker type Bo	ne conduction transducer	Sensitivity	100 ± 3dB
Bluetooth® version	n Bluetooth® v4.2	Microphone	-40dB ± 3dB

Function	Action	Prompt/"Audrey Says™"		
Power on	Press and hold volume+ for 3 seconds.	"Welcome to Trekz Air."		
Power off Press and hold volume+ for 3 seconds.		"Power off"		
Mute Press and hold both buttons for 2 seconds while on a call "Mute		"Mute on" or "Mute off"		
Change EQ setting	Press and hold both buttons for 3 seconds while music is playing "Equalization change"			
Check battery Click the volume up or down button status while music is paused		"Battery high, medium, low (or) charge me"		
Adjust volume	Click the volume up or down button to adjust volume	One beep		

Wireless range

Continuous play

Compatible profiles

Maximum Charge Voltage

Speaker Impedance

Solid red	Charging
Solid blue	Charging complete
Flashes red and blue	Pairing mode
Flashes blue	Incoming call
Flashes red every 2 minutes	Low battery

Multipoint pairing allows Trekz Air to be connected to two devices at once,

- autowing users to seamlers and unabsord serverent or error.

 3. Start with your headphones off.

 2. Press and hold volume- until Audrey ayay "Paring" and the LED light flashes red and blue.

 3. Press and hold the multifunction button and volume-button for 3 seconds.

 Audrey ayay "Autipore Enabled."

 4. Open your fast factories Blattooth meu and select Trekz Air by AfterShoiz.

 Audrey ayay: "Connected."

 5. Unity out medicity-force of consistence and holden unknows until Audres as an "District" and

- Re-enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "Pairing" and the LED light flashes red and blue.

 Open your second device's Bluetooth menu and select Trekz Air by AfterShokz.

- Open your second devices bluecount menu and select Trekz Air by Artershokz.

 Audrey says "Connected."

 Turn your headphones off.

 Turn your headphones on, Your headphones are now connected to both devices.

bit.lv/ASMultipoint

- Start with your headphones off
- 1. Start with your headphones off 2. Enter pairing mode by pressing and holding volume+ until Audrey says "Pairing" and the LED light flashes red and blue.
 3. Press and hold the multifunction button, volume+ button and volume- button (all three buttons) simultaneously for 3-5 seconds, until you hear two beeps or
- feel vibrations.

 4. Turn your headphones off. Trekz Air is now reset and can be re-paired to your device.

Earplugs (D)

Use with headphones in environments where it is safe to block out ambient noise.

- 1. Roll earplugs firmly between fingers and place in ears.
 2. To adjust EQ settings to reduce or enhance bass while wearing earplugs, press and hold volume up and down buttons simultaneously.
 3. Switch EQ to normal condition when you take out the earplugs.

AfterShokz LLC.1 Adler Drive East Syracuse, NY 13057.

Trekz Air 매뉴얼

제공과 함께 들어있는 USB 케이블로 충전 할 수 있습니다. 충전이 완료되면 LED표시동에 파란색 불빛이 들어옵니다.

2. 블루투스 연결 (페어링)

4. 로ㅜㅜㅡ 근걸 (배'이'당) 제품이 까져있는 상태에서 파워버튼을 5초이상 누르고 있으면 페어링 모드로 들어갑니다. LED 불빛이 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜박거리면 물루투스 연결을 시도하고 있다는 뜻입니다.

.. 디바이스의 블루투스 목록에서 'Trekz Air by AfterShokz' 를 선택하면, "Connected" 라는 음성 메세지가 나오면서 파란색 불빛이 한 번 캠쀡거립니다.

www.apsunfit.com 사이트에서 제품 시리얼을 등록하면 2년간 A/S를 보장 받으실 수 있습니다.

다기능 버튼 (A)

기능	작동 방법	Audrey Says	
노래 재생/정지	한 번 누르세요	One beep	
다음 곡 재생	음악 재생 중에 두 번 면속 누르세요	One beep	
전화 응답/종료	한 번 누르세요	Two / One beep	
대기중인 수신자 응답 &현 통화 보류	수신자 변경을 원하면 한 번 누르세요	One beep	
대기중인 수신자 응답 &현 통화 종료	2초 동안 누르고 기다리세요	One beep	
수신 거부	2초 동안 누르고 기다리세요	Two beeps	
음성 타이얼	2초 동안 누르고 기다리세요	Device beep	
재 다이얼	두 번 연속 누르세요	"Last number redial"	

볼륨 업 / 파워 버튼 (B);볼륨 다운 버튼(C)

기능	작동 방법	Audrey Says
전원 작동	B 버튼을 2초 동안 누르고 기타리세요	4 beeps + "welcometo Trekz Air"
종료	B 버튼을 2초 동안 누르고 기다리세요	"종료"
음소거	통화 중에 B, C 버튼을 동시에 2 초 동안 누르세요	"Mute on" or "Mute off"
EQ 세팅 변경	노래를 듣는 중에 B, C 버튼을 동시에 3초 동안 누르세요	"Equalization changed"
배터리 상태 확인	노래 재생이 정지된 상태에서 B 혹은 C 버튼을 누르세요	"Battery high, medium, low (or) charge me"
볼륨 조절	B혹은 C 버튼으로 조절하세요	One beep

파트넘버	AS650	스피커 타입	골전도 트랜스듀서
통신 주파수	20Hz-20KHz	감도	100 ± 3dE
음량	-40dB ± 3dB	블루투스 버전	Bluetooth® v4.2
프로파일	A2DP, AVRCP, HSP, HFP	무선통신거리	10m
배터리	리튬 이온	면속 재생 시간	6시긴
대기 시간	20일	충전 시간	2 시긴
무게	30g	보증기간	2년
최태 충전 전압	5.25 V	생활방수	IP55
스피커 임피댄스	11.4 omh	배터리 용량	183 mAh

멀티포인트 페어링

Trekz Air를 2개의 기기와 등시에 연결해 돌 수 있습니다. 사용할 기기를 바꿀 때마다 페이됭 시킬 필요 없이, 간단히 전환할 수 있습니다. 단, 페이정한 기기를 동시에 사용하는 것은 불가능합니다.

1. 우선 헤드폰을 전원이 꺼져있는 상태에서 시작하세요.

- 2. + 버튼을 LED가 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜빡 거리며, "Pairing" 이라는
- 2. + 배운을 LD가 파란세의 불안적이 반결하기 이 명박 기리이, "Paining" 이라는 소리가 날째가 늘어주세요.
 3. 다기는 배문과 + 배문을 Audipoint Enabled" 라는 소리가 날 때까지 3초 이상 클리주세요.
 4. 첫 번째는 안결할 디바이스의 블루푸스 목록에서 Trebz Air by AfterShotz' 플 선택는 안설 전 보다는 소리를 보고 있는 사람들이 되었다. 그 등에 대한 기가 나랍니다.
 6. 다시는 배문을 'Paining' 이라는 소리가 나며 파란세계 빨간서 물빛이 반결하 가면 함박일 때까지 늘려줍니다.
 7. 두 번째로 안경할 디바이스의 블루푸스 살성을 가고, 연결 가능한 리스트에서 Triebz Air by AfterShotz' 플 성액하면 'Connected' 가는 음성 에 매워지가 나옵니다.
 8. 해도본을 다시 마케션의.

더 자세한 설명을 원하신다면 : <u>bit.ly/ASMultipoint</u>

LED 표시 불빛

빨간색	충전 중
파란색	충전 완료
빨간색 + 파란색 깜빡임	페어링 모드
파란색 깜빡임	전화 수신 중
2초 마다 빨간색 깜빡임	배터리 부족

재설정 하는 법

- 1. 헤드폰을 끈 상태에서 시작하세요. 2. + 버튼을 LED가 파란색과 빨간색이 번갈아 가며 깜빡 거리고, "Pairing" 이라는 소리가 날 때까지 눌러주세요.
- 3. 타기능 버튼과 볼륨 +, 버튼을 신호음 혹은 진동이 느껴질 때까지 3-5초
- 동안 동시에 누르세요. 4. 다시 헤드폰을 끄세요. Trekz Air가 리셋 되었습니다. 기기와 다시 페어링 할 수
- 있습니다.

액세서리

귀마개 (D)

비행기 혹은 기차와 같은 소음이 많은 환경에서 사용하세요.

- 1. 귀마개를 귀에 꽂으세요.
- 2. 귀마개를 하고 있는 동안에는 베이스를 줄이기 위해 EQ 세팅을 조절하세요. 더욱 편안하게 음악을 들을 수 있습니다.

日本語

Trekz Air (トレックス・チタニウム)の設定方法

同梱のMicroUSB充電ケーブルを使用して充電してください。充電中はLED が赤色に点灯し、充電が完了すると青色の点灯に切り替わります。

2. ペアリング 電源ボタンを5秒押すとペアリングモードに入り、赤色と青色のLEDが交互に

3. 接続方法

端末のBluetooth設定から、Trekz Air by AfterShokz を選択します。完了すると、 Audrey が " Connected "と音声ガイダンスを行い、LEDが青く一度点灯します。

IIBLにアクセス」、製品をご登録ください。

機能	操作方法	音声案内
音楽再生/一時停止	クリック	―回の提示音
次の曲にスキップ	曲再生時ダブルクリック	一回の提示音
電話に出る/電話を切る	着信時/通話時クリック	二回/一回の提示音
現在の通話を維持したまま、 二つ目の着信に出る	クリックして著信に出る	一回の提示音
現在の通話を切って、 二つ目の着信に出る	通話時に2秒押す	一回の提示音
通話を拒否する	2秒押す	二回の提示音
音声ダイヤル	2秒押す	提示音
最後に発信した番号を リダイヤルする	ダブルクリック	"Last number redial

音量 + / 電源ボタン (B): 音量 - (C)

機能	操作方法	音声案内	
電源オン/オフ	電源ボタンを2秒押す	"Welcome to Trekz Titanium	
E2-h	通話時、同時にB,Cキーを2秒 押す	"Mute on" または "Mute off"	
イコライザー 切り替え	音楽再生時、同時にB,Cキーを 2秒押す	"Equalization changed"	
バッテリ残量 チェック	音楽一時停止時BまたはCキー を押す	"Battery high, medium, low, or charge me"	
音量調整	BまたはCキーを押す	一回の提示音	

イヤホン仕様

	AS650	スピーカー	Bone o	conductionスピーカー
201	Hz~20KHz	感度		100 ± 3dB
-40	DdB ± 3dB	Bluetooti	n接続距離	新10m
リチウ	ムバッテリー	連続再生時	NI	6時間
	20 日陽	充電時間		2 時間
	1.06oz	保証期間		2年
	5.25 V	防滴		IP55
/ンス	11.4 omh	バッテリー	容量	183 mAh
,	Blu	etooth® v	4.2	
A	A2DP, AVRO	P, HSP, F	IFP	
	-41 リチウ パンス	20Hz~20KHz -40dB ± 3dB リチウムバッテリー 20 日陽 1.06oz 5.25 V シス 11.4 omb	20Hz~20KHz 原度 -40dB ± 3dB Bluetootl リチウム/シテリー 連続用主時 20日間 充動計画 1.06oz 保証期間 5.25 的論 パンス 11.4 omh パクテリー	20Hz~20KHz 筋度 40dB ± 3dB Bluetooth接続距 リチウムパッテリー 激素用生物管 20 日間 光電封町 1.06oz 保証開営 5.25 V 貯満 パッテリー容量

2台のデバイスを同時接続する方法

Audrey が "ペアリング" と音声ガイダンスを行い、LEDが青と赤に点滅するまで、 ボリュームボタン (+)を長押しして、ペアリングモードに移行します。

型番	AS650	スピーカー Bone c	onductionスピーカー
周波数带	20Hz~20KHz	感度	100 ± 3dB
マイク感度	-40dB ± 3dB	Bluetooth接続距離	約10m
バッテリー	リチウムバッテリー	連続再生時間	6時間
待機時間	20 日陽	充電時間	2 時間
重量	1.06oz	保証期間	2年
最大充電圧	5.25 V	防滴	IP55
スピーカーインビーダ	ンス 11.4 omh	バッテリー容量	183 mAh
Bluetaothパージョン	Blu	etooth® v4.2	

マルチポイント接続を利用することで、Trekz Airを2つの端末にペアリング可能です。 これにより、2つの端末でもスムーズな切り替えがとなります。

ヘッドホンをオフにします。

3 マルチフアンクションボタンとボリュームボタン(*)を3秒間長押しします。 Auditey が マルチボインド イネーフルド でと曲がイダンスを行います。 付着回の施売の地域のでは変から、たなれい pl Micholac 単野にペアリップします。 東アすると、Auditey が コカラフド 「と曲かガダンスを行います。 スッドボンをオフレンを、 Auditey が ペアリング こまかました。ペアリングモードに終行します。 人がは、サイベーリング こまかました。ペアリングモードに終行します。 フィ目の施売の地域のでは変から、たない pl Micholac 世間によりよります。 東アすると、Auditey が コカラフド 「と曲かガダンスを行います。 ペアドホンをオフにします。

くらしい情報は、 <u>bit.ly/ASMultipoint</u>を御覧ください。

LED表示

赤色(常時点灯)	充電中
青色(常時点灯)	充電完了
赤色と青色で交互に点滅	ベアリングモード
青色(点滅)	着信
赤色(点滅)	パッテリー残量低下

出荷時の設定に戻す(初期化)

オプション品

耳栓(D)

耳栓と「Trekz」を一緒に使用することで、周りの騒音を拾わずに快適な環境で音楽を 聞くことができます。

1. 耳栓を小さく潰して、耳に入れてください。

音楽再生時、イコライザーを調整することで快適なオーディオビジュアルを体験することができます。

URLにアクセスし、ご使用の「Trekz」を登録すると、本製品のご購入日から2年間保証致します

ENGLISH

Storage and maintenance

- ▶ Store the headphones in cool and dry place. The working temperature should be 0~45°C(32~113°F). Working in cold/hot environment or highly humid area may reduce the life of battery.
- After storage for a long period, please charge the headphones before using again.
- ▶ The headphones are water resistant, but are NOT waterproof. Please DO NOT submerse the headphones in water.
- ▶ Listening with headphones at high volume may affect your hearing and the audio will be distorted.
- ▶ Clean the headphones with a soft dry cloth.
- ▶ Do not charge right after exercising, in case there's sweat inside the charging port, which could lead to circuit burning while charging. Keep the charging port dry before connecting to charger will reduce the risk.

Design and specification are subject to change without notice. For the most up-todate product information, please visit www.aftershokz.com.

FCC caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This device complies with Part 15 of the ECC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class C digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaration of Conformity of Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Manufacturer declarations

Warranty

AfterShokz LLC gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.aftershokz.com or contact your AfterShokz partner. Before putting the product into operation, please observe the respective country specific regulations.

USB

Due to the used enclosure material, the product shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited

Battery CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Sound pressure Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

In compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives. R

- RoHS Directive(2011/65/EU)
- ▶ WEEE Directive(2012/19/EU)

Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment C€

CE Declaration of Conformity

▶ RED/2014/53/EU)

The CE Declaration of Conformity is available on our website at www.aftershokz.con Hereby, Aftershokz declares that the Bone Conduction Headphones AS600 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration to conformity is available at the following internet address: https://aftershokz.com/pages/policies

(Am Cha

ESPAÑOL

Almacenamiento y mantenimiento

- ▶ Guarda los auriculares en lugar fresco y seco. La temperatura operativa deberá encontrarse entre 0~45 °C (32~113°F). El uso en ambientes muy fríos/cálidos o zonas de alta humedad reducirá la vida de la batería
- ▶ Tras un largo periodo de almacenamiento, por favor carque los auriculares antes de volver a usarlos
- ▶ Los auriculares son resistentes al aqua, pero no son sumergibles. Por favor, NO meta los auriculares en el agua.
- Si utiliza los auriculares a un volumen elevado puede dañar sus oídos y el audio será distorsionada.
- Limpia los auriculares con un paño suave y seco.
- No cargue inmediatamente después del ejercicio, por si hay sudor en el interior del puerto de carga, lo que podría conducir a la guema de circuito durante la carga. Mantenga el puerto de carga seca antes de conectar al cargador reducirá el riesgo.

El diseño y las especificaciones están sujetos a combios sin notificación previa. Para la información de producto más actualizada, visite www.aftershokz.com

Declaraciones del fabricante

Garantía

AfterShokz LLC concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.aftershokz.com u obtenerlas de su distribuidor AfterShokz. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Debido al material del recinto utilizado, el producto solo deberá conectarse a la interfaz USB de la versión 2.0 o superior. La conexión al denominado USB power está prohibida PRECAUCIÓN: EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA

Ratoría POR UN TIPO INCORRECTO, ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Presión del sonido La presión excesiva de auriculares y audifonos puede causar pérdida de audición.

En conformidad con los requisitos básicos y demás especificaciones de las Directivas:

- Directiva RoHS (2011/65/EU)
- ▶ Directiva WEEE (2012/19/EU).

Le rogamos que deseche el producto a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

Conformidad CE

- ▶ RED (2014/53/EU).
- La declaración se puede consultar en Internet :www.aftershokz.com

Por el presente. Aftershokz LLC declara que los auriculares con tecnología Bone Conduction AS600 cumplen con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de internet:https://aftershokz.com/pages/policies



FRANÇAIS

Rangement et entretien

- ▶ Rangez le casque dans un endroit frais et sec. La température de travail doit être 0~45°C (32~113°F). Travailler dans un environnement chaud / froid ou d'une zone très humide peut réduire la vie de la batterie. Stockage
- ▶ After pendant une longue période, s'il vous plaît charge le casque avant de l'utiliser à
- ▶ Les écouteurs sont résistants à l'eau, mais ne sont pas étanches. S'il vous plaît NE PAS Immerger le casque dans l'eau.
- ▶ Écouteurs à un volume élevé peut nuire à votre audition et le son sera déformé.
- ▶ Clean les écouteurs avec un chiffon doux et sec.

▶ Ne charge pas tout de suite après l'exercice, dans le cas où il ya la sueur à l'intérieur du port de charge, ce qui pourrait conduire à combustion circuit pendant la charge, Gardez le port de charge sec avant de brancher le chargeur permettra de réduire le

Conception et les spécifications sont sujets à changement sans préavis. Pour plus d'informations le plus up-to-date de produit, s'il vous plaît visitez www.aftershokz.com

Déclarations du fabricant

Garantie

AfterShokz LLC offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.aftershokz.com.ou.contactez.votre.partenaire.AfterShokz.Avant.d'utiliser.ce. produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

USB

En raison du matériau utilisé pour le boîtier, le produit ne doit être connecté qu'à une interface USB de la version 2.0 ou supérieure. La connexion à un USB d'alimentation est interdite

ATTENTION, RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS

Pression acoustique

Une pression acoustique excessive des écouteurs ou des casques peut entraîner une

En conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives:

- ▶ Directive RoHS (2011/65/EU)
- ▶ Directive DEEE (2012/19/EU)

En fin de vie veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Déclaration de conformité pour la CE

- Vous trouverez cette déclaration sur www.aftershokz.com

Par la présente, Aftershokz LLC déclareque le casqueà conduction osseuse AS600 estronformeà la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'EU est disponible à l'adresse Internet suivante :https://aftershokz.com/pages/policies

(Am Cha

沤

DEUTSCH

Lagerung und Instandhaltung

- ▶ Lagern Sie die Kopfhörer an einem kühlen und trockenen Ort. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0-45°C liegen. Der Betrieb in kalten oder heißen Umgebungen, sowie Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
- ▶ Wenn die Konfhörer über einen langen Zeitraum nicht benutzt wurden. laden Sie diese bitte vor erneuter Verwendung auf.
- ▶ Die Kopfhörer sind wasserresistent, aber nicht wasserdicht. Bitte tauchen Sie die Konfhörer NICHT unter Wasser
- Wenn Sie die Kopfhörer bei hoher Lautstärke verwenden, kann dies Ihr Gehör beeinträchtigen und den Ton verzerren.
- ▶ Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▶ Direktes aufladen der Kopfhörer nach dem Sport kann zu einem Kurzschluss führen, wenn sich am Ladeanschluss noch Schweiß befindet. Achten Sie daher darauf, dass der Ladeeingang vor Anschluss an das Ladegerät trocken ist.

Das Design und die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden. Wenn Sie die aktuellsten Produktinformationen erhalten möchten, besuchen Sie bitte www.aftershokz.com

Herstellererklärung

AfterShokz LLC übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen erhalten Sie unter www.aftershokz.com. Vor Inbetriebnahme sind die ieweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten! Das Produkt darf nur an einem USB-Port Version 2.0 oder höher angeschlossen

werden. Der Anschluss aneinem USB-Port zur Spannungsversorgung ist nicht zulässig.

EXPLOSIONSGEFAHR BELAUSTAUSCH DES AKKUS GEGEN EINEN LINGEEIGNETEN. TYP ENTSORGEN SIE AKKUS UND BATTERIEN UMWELTGERECHT.

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Ohrhörern kann zu Hörverlust führen

In Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien:

- ▶ RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
- ▶ WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Entsorgen Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im

► RED (2014/53/EU)

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.aftershokz.com zur Verfügung.

Aftershokz LLC erklärt hiermit, dass der Knochenschall-Kopfhörer AS600 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der 2014/53/EU Richtlinie entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung steht Ihnen im Internet unter https://aftershokz.com/pages/policies zur Verfügung.



PORTUGUÊS

Armazenamento e manutenção

- Store os fones de ouvido em local fresco e seco. A temperatura de trabalho deve ser 0~45°C(32~113°F). Trabalhando em ambiente frio/quente ou área altamente úmido pode reduzir a vida da bateria.
- ▶ Depois de armazenamento por um longo período, carregue os fones de ouvido antes de usar novamente.
- ▶ Os fones de ouvido são resistentes à água, mas não são à prova d'água. Por favor, não mergulhe os fones de ouvido em água. ▶ Ouvir com fones de ouvido em alto volume pode prejudicar sua audição eo áudio
- será distorcida ▶ Clean os fones de ouvido com um pano macio e seco.
- ▶ Não carregue logo após o exercício, no caso de haver suor dentro da porta de carga, o que poderia levar a queima do circuito durante o carregamento. Mantenha o porto seco de carga antes de ligar para o carregador irá reduzir o risco.

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Para a informação de produto mais up-to-date, visite www.aftershokz.com

Declarações do fabricante

A AfterShokz LLC assume uma garantia de 24 meses para este produto.

As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.aftershok.com ou junto do seu distribuidor AfterShokz. Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

Devido ao material utilizado na estrutura, o produto só deve ser ligado a uma interface USB de versão 2.0 ou superior. A ligação à denominada corrente USB está

Bateria CUIDADO, RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO

INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES Pressão do som A pressão do som excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda

Em conformidade com os requisitos básicos e outras disposições das

- directivas: Directiva RoHS (2011/65/EU)
- Directiva REEE (2012/19/EU) Elimine este produto no seu ponto de recolha local ou num ecoponto.

Conformidade CF ▶ RED (2014/53/EU)

A declaração encontra-se à sua disposição em www.aftershokz.com.

A Aftershokz LLC vem por este meio declarar que os Auscultadores por condução óssea AS600 está em conformidade com a Diretiva2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade EU está disponível no seguinte endereço de internet://aftershokz.com/pages/policies dun claz

ITALIANO

Conservazione e manutenzione

- ▶ Store le cuffie in luogo fresco e asciutto. La temperatura di esercizio deve essere 0~45°C (32~113°F). Lavorare in ambiente freddo/caldo o zona altamente umida può
- ridurre la vita della batteria. Archiviazione.
- ▶ After per un lungo periodo, caricare le cuffie prima di utilizzare nuovamente. ▶ Le cuffie sono resistenti all'acqua, ma non sono impermeabili. Si prega di NON FARE immergere le cuffie in acqua.













- ▶ Ascolto con le cuffie ad alto volume può influenzare l'udito e l'audio sarà distorto.
- Clean le cuffie con un panno morbido e asciutto.
- Non caricare subito dopo l'esercizio, nel caso ci sia sudore all'interno del porto di carico, che potrebbe portare a bruciore circuito durante la carica. Mantenere la porta di ricarica asciutto prima di collegarlo al caricatore ridurrà il rischio.

Il progetto e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza notifica. Per maggiori informazioni sul prodotto, visitare www.aftershokz.com

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto AfterShokz LLC offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.aftershokz.com oppure presso un centro servizi AfterShokz. Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di

A causa del materiale utilizzato, il prodotto deve essere collegato esclusivamente a un'interfaccia USB di versione 2.0 o superiore. La connessione alla cosiddetta

ATTENZIONE RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPOLOGIA SBAGLIATA. SMALTIRE LE BATTERIE UTILIZZATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI

Livello di pressione sonora

Il livello di pressione sonora eccessivo proveniente da cuffie e auricolari può causare la perdita di udito

In conformità ai requisiti essenziali e alle ulteriori disposizioni delle direttive:

- Direttiva RoHs (2011/65/EU) Direttiva WEEE (2012/19/EU)

Si prega dunque di smaltire il dispositivo negli apposite punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio.

Conformità CE

▶ RED (2014/53/EU)

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.aftershokz.com

Con la presente, Aftershokz LLC dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Bone Conduction Headphones AS600 è in conformità con la direttiva 2014/53/EU.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente link:https://aftershokz.com/pages/policies

(Am Chan

NEDERLANDS

Armazenamento e manutenção

- ▶ Store de hoofdtelefoon in een koele en droge plaats. De werktemperatuur moet 0~45°C (32~113°F). Werken in koude/warme omgeving of zeer vochtige omgeving kan verminderen de levensduur van de hatterii
- ▶ After opslag voor een lange periode, laad de hoofdtelefoon weer gebruiken.
- ▶ Het hoofdtelefoons zijn waterbestendig, maar niet waterdicht. Gelieve NIET Dompel de hoofdtelefoon in het water
- ▶ Luisteren met een hoofdtelefoon bij een hoog geluidsvolume kan uw gehoor aantasten en het geluid wordt vervormd.
- ▶ Clean de hoofdtelefoon met een zachte, droge doek
- Laad geen direct na het sporten, voor het geval er zweet in de poort opladen, wat kan leiden tot circuit branden tijdens het opladen. Houd de poort opladen droog voordat u verbinding met lader zal het risico te verminderen.

 ϵ

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande meldina.

Voor de meest up-to-date product informatie, bezoek www.aftershokz.com

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

AfterShokz LLC verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden van het internet onder www.aftershokz.com of bij uw AfterShokz-leverancier opvragen. Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijin!

Vanwege het materiaal dat gebruikt werd voor de behuizing mag dit product enkel. verbonden worden met een USB-interface versie 2.0 of hoger. Het verbinden met een zogenaamde power-USB is verboden.

OPGELET: RISICO OP EXPLOSIE WANNEER DE BATTERIJ VERVANGEN WORDT DOOR EEN FOUTIEF TYPE, VERWIJDER GEBRUIKTE BATTERIJEN OVEREENKOMSTIG DE INSTRUCTIES

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot

In overeenstemming met de fundamentele eisen en overige gegevens van de richtlijnen: 凉

- ► RoHS-richtlijn (2011/65/EU)
- ▶ WEEE-richtliin (2012/19/EU)

Breng het product naar één van de plaatselijke verzamelpunten of naar een recyclingbedrijf.

CE-overeenstemming

De verklaring is op internet onder www.aftershokz.com beschikbaar.

Hierbij verklaart Aftershokz LLC dat de Bone Conduction Hoofdtelefoons AS600 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:https://aftershokz.com/pages/policies

amas.

(€

中文简体

- ▶ 耳机应当存放在阴凉干燥处。工作温度应在0~45℃。工作在过冷、过热 或讨磨潮湿的环境可能会缩短耳机的寿命.
- 存储很长一段时间后,请在使用前再次充电。
- ▶ 该耳机是防水溅的,但并不完全防水。请不要将耳机浸入水中。
- ▶ 过高音量下听音乐可能会损伤您的听力,声音也可能会失真。
- ▶ 请用柔软的干布清洁耳机。
- ▶ 运动过后请不要立即充电,以免充电口里面可能残留的汗水导致耳机电路 损伤, 充电之前保持充电口干燥会降低耳机损坏的风险。

设计和规格若有变更,恕不另行通知。最新产品信息,请访问 www.aftershokz.com.

如何联系我们

计址图美

AfterShokz, LLC 6311 Fly Road East Syracuse, NY 13057 sales@aftershokz.com www.aftershokz.com

生产厂商:深圳市韶音科技有限公司

地址:深圳市宝安区石岩街道石新社区山城工业区14#厂房1楼、4楼

保修

AfterShokz公司为本产品提供24个月的保修。

您可以在网站www.aftershokz.com上或向AfterShokz专业经销商了解最 新的质保服务范围。使用前请注意当地的有关规定。

中文繁体

存儲和維護

- ▶ 耳機應當存放在陰涼乾燥處。工作溫度應在0~45℃。工作在過冷、過熱 或過度潮湿的環境可能會縮短耳機的壽命.
- ▶ 存儲很長一段時間後,請在使用前再次充電。
- ▶ 該耳機是防水濺的,但並不完全防水。請不要將耳機浸入水中。
- ▶ 過高音量下聽音樂可能會損傷您的聽力,聲音也可能會失真。
- ▶ 請用柔軟的幹布清潔耳機。
- ▶ 運動過後請不要立即充電,以免充電口裡面可能殘留的汗水導致耳機電路 損傷。充電之前保持充電口乾燥會降低耳機損壞的風險。

設計和規格若有變更, 恕不另行通知。最新產品資訊, 請訪問 www.aftershokz.com

低功率射頻電機警語

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不 得擅白變更類率 加大功率或變更原設計之特性及功能。

如何聯繫我們

美國地址:

AfterShokz, LLC 6311 Fly Road East Syracuse, NY 13057 sales@aftershokz.com www.aftershokz.com

生產廠商:深圳市部音科技有限公司

業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

地址:深圳市寶安區石岩街道石新社區山城工業區14#廠房1樓、4樓

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾

现象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,

指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工

AfterShokz LLC 為此產品提供兩年(24個月)保固。 請前往本公司網站(www.aftershokz.com) 膀解目前有效的保固條 件,或洽詢銷售此產品的AfterShokz經銷商。開始使用此產品前,請務必 暗解並遵循常地相關規定

安全上のご注意(安全にお使いいただくために必ずお読みください)

この「安全上のご注意」には、本製品をご使用になるお客様や他の人々への危害や財産へ の損害を未然に防止するために、必ずおまもりいただきたい事項を記載してあります。 この表示は「人が死亡または重症。」を負う危険が切迫して生じることが想定

 危険	される内容」を示しています。
△警告	この表示は「人が死亡または重症∞1を負う可能性が想定される内容」を示して います。
企注意	この表示は「人が軽傷»2を負う可能性が想定される内容や、物的損害※3の 発生が想定される内容」を示しています。

図記号の説明

Ø	行ってはいけない(禁止)	*#1.50.2	水などに濡らしてはいけない
st⊥t	内容を示しています。		(禁止)内容を示しています。
分配禁止	分解してはいけない(禁止) 内容を示しています。	9	必ず実行していただく(強制) 内容を示しています。

▲危険(必ず以下の危険事項をお読みになってからご使用ください)

禁止 高温になる場所(火のそば、ストーブのそば、炎天下など)や引火性ガスの発生するような場所での使用や放置はしないでください。変形や故障の原因となります。

#± ○電子レンジなどの加熱調理機器や高圧容器にいれないでください。 発火・破裂・故障・火災・傷害の原因となります。

##示 ● 心臓ペースメーカーまたは除細動器などを装着している人から22cm以上難して使用してください。ペースメーカーに影響を与え重大事故につながる場合があります。

↑警告(必ず以下の警告事項をお読みになってからご使用ください)

- 禁止 () 落下させる、投げつけるなど強い衝撃を与えないでください。故障の原因となります。
- 禁止 (故意に流水を浴びせたり、水没させないでください。
- 禁止 本製品には小さな部品が含まれております。本製品を乳効児の手が届く場所には置かないてください。誤って飲み込むおそれがあり、窒息するなど事故や傷害の原因となるおそれがあります。
- 禁止 航空機内で電子機器の使用が禁止されている場合や、機内のエンターテインメントサービスを 個人のイヤホンで利用することが禁止されている場合は、本製品を使用しないでください。

▲注意(必ず以下の注意事項をお読みになってからご使用ください)

- 禁止 (病院など、使用が制限または禁止されている場所では電源を切り、使用しないでください。電子機器や医療機器に影響を与え、事故の原因となることがあります。
- 禁止 (本製品に付属しているmicroUSB 充電ケーブル以外で充電しないでください。

内蔵電池について

- 分解・改造をしたり、直接はんだ付けをしたりしないでください。 電池内部の液が飛び出 禁止 り し、目に入ったりして失明などの事故や発熱・発火・破裂の原因となります。
- № 洗湯れして皮膚や衣服に付着した場合は、傷害を起こすおそれがありますので直ちに水 で洗い流してください。また、目に入った場合は失明のおそれがありますので、擦らず に水で洗ったあと置きに医師の診断を受けてください。機器に付着した場合は、液に直接 触れないで拭き取ってください。。
- 4.5 内蔵電池は正常に使用した場合でも劣化する消耗品です。内蔵電池の消耗は特性であり 故障ではありません。保証期間内においても内蔵電池は修理の対象にはなりません。

本製品はリチウムイオン電池を内蔵しています。 リチウムイオン電池はリサイクル可能な資源です。リサイクルや廃棄については各地域の規定 に従ってください。

使用上の注意

- 音楽機器に本製品を接続する前に、ボリュームを下げてください
- ケーブルをねじったり、引っ張ったり、重いものを載せたりしないでください。 また、傷んだコードは使用しないでください。
- 交通機関や公共の場では、他の人の迷惑にならないよう音量にご注意ください。 極端な高温・低温・多湿はお避けください。
 (層辺温度0~45℃の範囲内でご使用ください)
- 充電コネクタに水が入ると故障の原因となります。
 ご使用の際は充電力バーをしっかり閉め、本製品と手が濡れていないことを確認してください。
- 付着した水気は、柔らかい布で拭き取り、乾燥させてからお使いください。

- ケーブルの抜き差しは必ずプラグを持っておこなってください。ケーブルを引っ張ると断線や事故の原因となります。
- 乾燥した場所では本製品に触れている部分がピリビリと刺激を感じることがあります。これは人体や 接続した機器に蓄積された静電気によるもので本製品の故障ではありません。
- 本製品は長い時間使用すると、紫外線(特に直射日光)や摩擦により変色することがあります。 ■ お客様のご使用状況・環境などにより、変色したり接触したものへ色移りすることがあります。
- 本製品に汚れなどが付いた場合は、柔らかい生地で軽く拭き取ってください。その際、除光液・洗剤・ ペンジン・シンナー・アルコールなどの溶削は使用しないでください。なお、拭き取れない場合でも、強く こするようには対ないでください、色落ちの原因とかります。
- 雑音のひどいところや強風下でのご使用は避けてください。
- 接続する機器の操作については、機器の取扱説用書などをご参照ください。
- ケーブルを振り回さないでください。
- 長時間にわたり大音量で音楽を聴くことで聴力にダメージを与えるおそれが あります。特に長時間本製品をご使用になる際に、大音量ではご使用にならない方が安全です。
- 本製品は小さな部品が含まれています。本製品を乳幼児の手が届く場所には置かないでください。ケーブルが肯をどに巻き付いたり、破損した場合に飲み込むおそれがあり、窒息するなど事故や傷害の原因となるおそれがあります。
- 皮膚に異常を感じたときはすぐに使用を止め、専門医にご相談ください。お客様の体質・体調によっては、かゆみ・かぶれ・湿疹などを生じる場合があります。
- 製品の仕様、デザイン、および本書の内容については、改良のため予告なしに変更される場合があり

■ Bluetooth 製品について

この機器の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器等の ほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局 (免許を要する無線局) 及

- この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されてない てとを確認してください。
- ●万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やか に使用場所を変えるか、電波の発射を停止してください。

び特定小電力無線局(免許を要しない無線局)が運用されています。

■良好な通信を行うために

- ●他の機器と見通しの良い場所で通信してください。建物の構造や障害物によっては、通信距離が短くなり ます。特に鉄筋コンクリートや人間の身体(接触した状態)などを挟むと、雑音が入ったり通信不能な場合 があります。
- Bluetooth対応のイヤホン・スピーカーなどの音楽・音声機器とマウス・キーボードなどを同時に接続し た場合、音楽や音声が途切れることがあります。
- Bluetooth接続においては、無線I ANその他の無線機器の周囲、電子レンジなど電波を発する機器の周 田、障害物の多い場所、その他電波状態の悪い環境で使用しないでください。接続が頻繁に途切れたり 通信速度が極端に低下したり、エラーが発生したりする可能性があります。

- トラブルシューティング
- 本製品とベアリングしたい機器が接続できない場合、以下をお試しください。
- ・本製品の電源が入っているか、充電されているか確認してください。・本製品がベアリングしたい機器とベアリングされているかを確認してください。 本製品がペアリングされている機器から10m以内の範囲にあり、壁やその他の電子機器など妨げ
- るものが間にないかを確認してください。 ・機器のBluetooth機能がオンになってるかを確認してください。
- 詳細は、お使いの機器の取扱説明書を参照してください。
- ・機器のBluetooth機能をOFFにしたあともう一度ONにしてください。 ・機器側でBluetoothのリストから本製品を削除し、もう一度ペアリングしてください。

通常使用時の不良に対して、本製品をご購入された日から2年保証します。 メンテナンスやサービスは販売元のみで承ります。本製品の改造によるダメージは、保証対象外です。

(保証規定参照) 決められた使用方法以外での製品を使用した場合に製品が破損したりした場合は、

保証対象外となります。(保証規定参照)

商標について - Bluetooth は米国 Bluetooth SIG.Inc. の登録商標です。 - その他本製品に記載している会社名・製品名は各社の商標または登録商標です。

PAK-MI10000253R